

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

Verordening (EEG) nr. 1180/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge .....	1
Verordening (EEG) nr. 1181/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd .....	3
Verordening (EEG) nr. 1182/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël .....	5
Verordening (EEG) nr. 1183/89 van de Commissie van 2 mei 1989 inzake de verkoop bij inschrijving voor uitvoer van verpakte tabak die in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau .....	7
Verordening (EEG) nr. 1184/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko .....	10
Verordening (EEG) nr. 1185/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 .....	12
Verordening (EEG) nr. 1186/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten .....	15
Verordening (EEG) nr. 1187/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker .....	17
Verordening (EEG) nr. 1188/89 van de Commissie van 2 mei 1989 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van courgettes van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) .....	19
Verordening (EEG) nr. 1189/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 935/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Cyprus .....	20

Inhoud (vervolg)	Verordening (EEG) nr. 1190/89 van de Commissie van 2 mei 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1057/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit de Canarische eilanden	21
------------------	---	----

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

89/300/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 7 februari 1989 betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Apulië (Italië) ..... 22

89/301/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 7 februari 1989 betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Campanië (Italië) ..... 25

89/302/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 7 februari 1989 betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Sicilië (Italië) ..... 27

89/303/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 20 april 1989 betreffende het toezicht in de Gemeenschap op de uitvoer van bepaalde resten en afval van non-ferrometalen ..... 29

89/304/EEG :

- \* Beschikking van de Commissie van 20 april 1989 met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Nederland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad ..... 30

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 1180/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheden en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2401/88 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoersen voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 april 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde producten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

Voor de Commissie  
Ray MAC SHARRY  
Lid van de Commissie

### BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	25,25	128,35
0712 90 19	25,25	128,35
1001 10 10	59,60	190,64 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	59,60	190,64 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	35,73	121,41
1001 90 99	35,73	121,41
1002 00 00	63,32	123,47 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	53,90	122,72
1003 00 90	53,90	122,72
1004 00 10	44,96	90,50
1004 00 90	44,96	90,50
1005 10 90	25,25	128,35 <sup>(3)</sup> <sup>(2)</sup>
1005 90 00	25,25	128,35 <sup>(3)</sup> <sup>(2)</sup>
1007 00 90	48,56	141,85 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	53,90	25,55
1008 20 00	53,90	16,23 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	53,90	0,00 <sup>(5)</sup>
1008 90 10	<sup>(7)</sup>	<sup>(7)</sup>
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	64,72	184,67
1102 10 00	103,35	187,56
1103 11 10	106,02	309,13
1103 11 90	68,09	197,63

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

<sup>(7)</sup> Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1181/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de Commissie<sup>(5)</sup> en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 april 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

## A. Granen en meel

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0,93
0712 90 19	0	0	0	0,93
1001 10 10	0	4,40	4,40	4,85
1001 10 90	0	4,40	4,40	4,85
1001 90 91	0	0,81	0,81	5,94
1001 90 99	0	0,81	0,81	5,94
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,93
1005 90 00	0	0	0	0,93
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,14	1,14	8,32

## B. Mout

*(in ecu / ton)*

GN-code	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	1,44	1,44	10,57	10,57
1107 10 19	0	1,08	1,08	7,90	7,90
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 1182/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloementeel van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 3005/88<sup>(3)</sup>, (EEG) nr. 3175/88<sup>(4)</sup>, (EEG) nr. 3552/88<sup>(5)</sup> en (EEG) nr. 4078/88<sup>(6)</sup> van de Raad communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 enerzijds bepaald is dat voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong het preferentiële douanerecht slechts geldt indien de prijs van het ingevoerde produkt ten minste gelijk is aan 85 % van de communautaire productieprijis; dat anderzijds het preferentiële douanerecht, behoudens uitzonderingsgevallen, voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong geschorst wordt en het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt:

- a) indien gedurende twee opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, lager zijn dan 85 % van de communautaire productieprijis, of
- b) indien gedurende een periode van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, beurtelings hoger en lager zijn dan 85 % van de communautaire productieprijis, en de

prijzen van het ingevoerde produkt gedurende drie dagen in deze periode onder dit peil liggen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3557/88 van de Commissie<sup>(7)</sup> de communautaire productieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(8)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88<sup>(9)</sup>;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(10)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(11)</sup>, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor eenbloemige anjers (standaard) van oorsprong uit Israël; dat derhalve het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

Voor de invoer van eenbloemige anjers (standaard) (GN-code ex 0603 10 53) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EEG) nr. 4078/88 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 271 van 1. 10. 1988, blz. 7.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 283 van 18. 10. 1988, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 2.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 359 van 28. 12. 1988, blz. 8.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 9.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

---



**VERORDENING (EEG) Nr. 1183/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**inzake de verkoop bij inschrijving voor uitvoer van verpakte tabak die in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 727/70 van de Raad van 21 april 1970 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector ruwe tabak<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2267/88<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 7, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3389/73 van de Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3263/85<sup>(4)</sup>, de procedures en voorwaarden zijn vastgesteld voor de verkoop van tabak die in het bezit is van de interventiebureaus;

Overwegende dat het, gezien de problemen in verband met de opslag van verpakte tabak, met name de opslagkosten, dienstig is een inschrijving te houden voor de verkoop in partijen van bedoelde tabak en deze voor uitvoer te bestemmen zonder een restitutie;

Overwegende dat de betaling van het totaalbedrag voor deze partijen vóór het afhalen van de tabak geschiedt; dat moet worden vastgesteld dat op verzoek van de koper de waarborg wordt vrijgegeven al naar gelang van de realisatie van de uitvoer voor de afgehaalde hoeveelheden tabak;

Overwegende dat het Comité van beheer voor tabak geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Uit de voorraad van het Italiaanse interventiebureau worden voor uitvoer 12 partijen verpakte ruwe tabak van de oogsten 1986 en 1987 met een totaalgewicht van 16 083 666 kg verkocht, verdeeld naar variëteit zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 2*

De verkoop heeft plaats volgens de bij Verordening (EEG) nr. 3389/73 vastgestelde procedure van openbare inschrijving.

*Artikel 3*

De uiterste datum voor het indienen van de offertes bij de zetel van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt bepaald op 23 juni 1989 om 15.00 uur (Brusselse tijd).

*Artikel 4*

De in artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3389/73 bedoelde termijn waarbinnen de koper de tabak dient af te halen wordt vastgesteld:

- a) aan het einde van de vierde maand volgende op de dag waarop het resultaat van de inschrijving in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* wordt bekendgemaakt, voor minstens een derde van de partijen;
- b) aan het einde van de zesde maand volgende op de genoemde dag, voor de overblijvende tabak.

*Artikel 5*

1. De in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 3389/73 bedoelde waarborg moet worden gesteld op naam van en bij de Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA), sezione specializzata per il tabacco, via Duccio Galimberti 47, I-00136 Roma.

2. De Commissie deelt het resultaat van de inschrijving onmiddellijk aan het betreffende interventiebureau mee. Dit geeft dadelijk de waarborg vrij van de inschrijvers wier offertes niet ontvankelijk waren of aan wie niet is toegevoegd.

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 7, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 3389/73 worden de waarborgen van de inschrijver(s) aan wie is toegewezen vrijgegeven zodra aan de in artikel 7, onder c), van genoemde verordening bedoelde voorwaarden is voldaan.

3. Op verzoek van de belanghebbende kan de waarborg naar evenredigheid van de hoeveelheden tabak waarvoor de in artikel 7, onder c), van genoemde verordening bedoelde bewijzen zijn geleverd, worden vrijgegeven.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 199 van 26. 7. 1988, blz. 18.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 345 van 15. 12. 1973, blz. 47.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 311 van 22. 11. 1985, blz. 22.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

Partij nr.	Variëteit	Oogst	Gewicht (kg)
1	Xanti Yaka Kentucky	1987	820 298
		1986	274 509
			<u>1 094 807</u>
2	Perustitza Erzegovina Burley I	1987	633 504
		1987	370 504
		1986	577 295
			<u>1 581 303</u>
3	Badischer Geudertheimer Badischer Geudertheimer Bright	1986	542 828
		1987	385 869
		1986	246 278
			<u>1 174 975</u>
4	F. Havana Bright	1987	1 323 388
		1986	246 279
			<u>1 569 667</u>
5	F. Havana Bright	1987	519 150
		1987	99 492
			<u>618 642</u>
6	Badischer Geudertheimer Badischer Burley	1987	348 678
		1987	136 633
			<u>485 311</u>
7	F. Havana Burley I	1987	957 078
		1986	303 297
			<u>1 260 375</u>
8	Tsebelia Burley I	1987	1 518 707
		1987	430 883
			<u>1 949 590</u>
9	Tsebelia Bright	1987	1 518 707
		1987	317 552
			<u>1 836 259</u>
10	Tsebelia Bright	1987	1 518 714
		1987	317 552
			<u>1 836 266</u>
11	Tsebelia	1986	1 228 683
12	Tsebelia	1987	1 447 788
		Totaal	<u>16 083 666</u>

## VERORDENING (EEG) Nr. 1184/89 VAN DE COMMISSIE

van 2 mei 1989

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 3005/88<sup>(3)</sup>, (EEG) nr. 3175/88<sup>(4)</sup>, (EEG) nr. 3552/88<sup>(5)</sup> en (EEG) nr. 4078/88<sup>(6)</sup> van de Raad communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijs, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van:

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3557/88 van de Commissie<sup>(7)</sup> de communautaire productieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie<sup>(8)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88<sup>(9)</sup>;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoersen voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad<sup>(10)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(11)</sup>, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko het bij Verordening (EEG) nr. 3552/88 van de Raad ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EEG) nr. 627/89 van de Commissie<sup>(12)</sup>;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Marokko; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor de invoer van grootbloemige rozen (GN-code ex 0603 10 51) van oorsprong uit Marokko wordt het bij Verordening (EEG) nr. 3552/88 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.<sup>(2)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 271 van 1. 10. 1988, blz. 7.<sup>(4)</sup> PB nr. L 283 van 18. 10. 1988, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 2.<sup>(6)</sup> PB nr. L 359 van 28. 12. 1988, blz. 8.<sup>(7)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 9.<sup>(8)</sup> PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.<sup>(9)</sup> PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.<sup>(10)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.<sup>(11)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.<sup>(12)</sup> PB nr. L 68 van 11. 3. 1989, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

---

**VERORDENING (EEG) Nr. 1185/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1633/84 van de Commissie van 8 juni 1984 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de variabele slachtpremie voor schapen en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 2661/80<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1075/89<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1,

Overwegende dat het Verenigd Koninkrijk de enige Lid-Staat is die de variabele slachtpremie toekent in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80; dat de Commissie derhalve het bedrag van de premie moet vaststellen alsmede het bedrag dat moet worden geheven op de produkten bij het verlaten van de genoemde regio, voor de week die begint op 10 april 1989;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag van de variabele slachtpremie wekelijks door de Commissie wordt vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 is bepaald dat het bedrag dat wordt geheven op produkten die regio 5 verlaten, voor elk van deze produkten wekelijks door de Commissie moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1310/88 van de Commissie van 11 mei 1988 betreffende de regeling inzake de beperking van de garantie in de sector schape- en geitevlees<sup>(5)</sup> de wekelijkse bedragen van het richtniveau overeenkomstig artikel 9 bis, lid 3, zijn vastgesteld;

Overwegende dat uit de toepassing van artikel 9, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 volgt dat de variabele

slachtpremie voor in het Verenigd Koninkrijk subsidiabel verklaarde schapen voor de week die begint op 10 april 1989 moet overeenstemmen met die welke zijn vastgesteld in de navolgende bijlage; dat krachtens artikel 9, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1837/80 en krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1633/84 de bedragen die moeten worden geheven op produkten die regio 5 verlaten, mede gelet op het arrest van het Hof van Justitie van 2 februari 1988 in zaak 61/86, voor diezelfde week overeenkomstig vorenbedoelde bijlage moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat voor de controle op de inachtneming van de bepalingen met betrekking tot de bedoelde bedragen het systeem als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 1633/84 verder moet worden toegepast, onverminderd eventuele meer specifieke bepalingen naar aanleiding van vorengenoemd arrest van het Hof van Justitie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Voor schapen en schapevlees die in het Verenigd Koninkrijk, in regio 5, in de zin van artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1837/80, in de week die begint op 10 april 1989 in aanmerking komen voor de variabele slachtpremie, wordt het bedrag van de premie vastgesteld op 19,563 ecu/100 kg geraamd of werkelijk gewicht schoon aan de haak binnen het in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde maximum- en minimumgewicht.

*Artikel 2*

Voor de in artikel 1, onder a) en c), van Verordening (EEG) nr. 1837/80 genoemde produkten die in de week die begint op 10 april 1989 het grondgebied van regio 5 hebben verlaten, luiden de bedragen die moeten worden geheven zoals aangegeven in de bijlage.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 10 april 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 27.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 122 van 12. 5. 1988, blz. 69.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*  
Ray MAC SHARRY  
*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedragen	
	A. Produkten waarvoor de in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1837/80 bedoelde premie mag worden toegekend	B. Produkten als bedoeld in artikel 4, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 (1)
	— Levend gewicht —	— Levend gewicht —
0104 10 90	9,195	0
0104 20 90		0
	— Nettogewicht —	— Nettogewicht —
0204 10 00	19,563	0
0204 21 00	19,563	0
0204 50 11		0
0204 22 10	13,694	
0204 22 30	21,519	
0204 22 50	25,432	
0204 22 90	25,432	
0204 23 00	35,605	
0204 30 00	14,672	
0204 41 00	14,672	
0204 42 10	10,270	
0204 42 30	16,139	
0204 42 50	19,074	
0204 42 90	19,074	
0204 43 00	26,703	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	25,432	
0210 90 19	35,605	
1602 90 71 :		
— met been	25,432	
— zonder been	35,605	

(1) Deze verlaagde bedragen mogen slechts worden toegepast indien aan de in artikel 5, lid 3, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1633/84 vastgestelde voorwaarden is voldaan.



**VERORDENING (EEG) Nr. 1186/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2229/88<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87<sup>(6)</sup>, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1081/89 van de Commissie<sup>(7)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1178/89<sup>(8)</sup>;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad<sup>(9)</sup> Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad<sup>(10)</sup> gewijzigd is met betrekking tot de producten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 28 april 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie<sup>(11)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78<sup>(12)</sup>, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:**

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte producten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1081/89, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 30.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 24.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 121 van 29. 4. 1989, blz. 54.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

<sup>(10)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

<sup>(11)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

<sup>(12)</sup> PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

Voor de Commissie  
Ray MAC SHARRY  
Lid van de Commissie

### BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 mei 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
0714 10 10 <sup>(1)</sup>	56,64	126,58	121,75
0714 10 91	53,62	123,56	121,75
0714 10 99	56,64	126,58	121,75
0714 90 11	53,62	123,56	121,75 <sup>(2)</sup>
0714 90 19	56,64	126,58	121,75 <sup>(2)</sup>
1102 90 10	102,56	228,45	222,41
1103 19 30	102,56	228,45	222,41
1103 29 20	102,56	228,45	222,41
1104 11 10	57,71	129,05	126,03
1104 11 90	113,28	253,16	247,12
1104 21 10	88,81	200,72	197,70
1104 21 30	88,81	200,72	197,70
1104 21 50	140,09	314,94	308,90
1104 21 90	57,71	129,05	126,03
1106 20 10	56,64	126,58	119,93 <sup>(2)</sup>
1107 10 91	106,32	230,82 <sup>(2)</sup>	219,94
1107 10 99	82,19	175,21	164,33
1107 20 00	93,99	202,40 <sup>(2)</sup>	191,52

<sup>(1)</sup> 6 % ad valorem onder bepaalde voorwaarden.

<sup>(2)</sup> Deze heffing wordt overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) verminderd met 5,44 ecu/ton voor de produkten van oorsprong uit Turkije.

<sup>(3)</sup> Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 wordt de heffing voor de volgende produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, en uit de landen en gebieden overzee niet toegepast:

- arrow-root (pijlwortel) van de GN-codes 0714 90 11 en 0714 90 19,
- meel en gries van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1106 20,
- zetmeel van arrow-root (pijlwortel) van GN-code 1108 19 90.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1187/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van  
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1069/89<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn  
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-  
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2336/88 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 1105/89<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2336/88 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt  
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-  
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)  
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe  
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-  
gesteld in de bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 203 van 28. 7. 1988, blz. 22.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 116 van 28. 4. 1989, blz. 37.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 2 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	32,32 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	32,32 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	32,32 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	32,32 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	38,79
1701 99 10	38,79
1701 99 90	38,79 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

<sup>(2)</sup> Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

## VERORDENING (EEG) Nr. 1188/89 VAN DE COMMISSIE

van 2 mei 1989

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van courgettes van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1010/89 <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 1087/89 van de Commissie <sup>(3)</sup> een compenserende heffing heeft ingesteld op de invoer van courgettes van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden);Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen die voor deze produkten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) waargenomen worden op de in Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85 <sup>(5)</sup>, bedoelde representatieve markten, en die vastgesteld of berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van genoemde verordening, geconstateerd wordt dat de invoerprijzen zich voor twee opeenvolgende markt-

dagen op een niveau bevinden dat ten minste gelijk is aan de referentieprijs, zodat de voorwaarden voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken van de compenserende heffing op de invoer van deze produkten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) zijn vervuld;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Akte van Toetreding gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 1087/89 wordt ingetrokken.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 109 van 20. 4. 1989, blz. 3.<sup>(3)</sup> PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 40.<sup>(4)</sup> PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.<sup>(5)</sup> PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1189/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 935/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Cyprus**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1010/89 <sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 935/89 van  
de Commissie <sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
1004/89 <sup>(4)</sup>; een compenserende heffing werd ingesteld  
bij invoer van verse citroenen van oorsprong uit Cyprus;Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteldwaaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van  
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;  
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van  
de compenserende heffing voor de invoer van verse  
citraenen van oorsprong uit Cyprus,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 935/89  
voorkomende bedrag van 14,75 ecu wordt vervangen door  
het bedrag 34,10 ecu.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 109 van 20. 4. 1989, blz. 3.<sup>(3)</sup> PB nr. L 99 van 12. 4. 1989, blz. 24.<sup>(4)</sup> PB nr. L 107 van 19. 4. 1989, blz. 16.

**VERORDENING (EEG) Nr. 1190/89 VAN DE COMMISSIE**

van 2 mei 1989

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1057/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit de Canarische eilanden**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van  
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1010/89<sup>(2)</sup>, en met  
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1057/89 van  
de Commissie<sup>(3)</sup> een compenserende heffing werd  
ingesteld bij invoer van tomaten van oorsprong uit de  
Canarische eilanden;Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld  
waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van  
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;  
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van  
de compenserende heffing voor de invoer van tomaten  
van oorsprong uit de Canarische eilanden;Overwegende dat krachtens artikel 1, lid 5, van Protocol  
nr. 2 van de Akte van Toetreding de regeling voor hethandelsverkeer tussen de Canarische eilanden en de  
Gemeenschap voor de produkten die onder bijlage II van  
het EEG-Verdrag vallen, de algemene regeling is die de  
Gemeenschap ten aanzien van derde landen toepast;Overwegende dat op grond van artikel 4 van genoemd  
Protocol voor de in bijlage A daarvan vermelde  
produkten, onder andere voor tomaten, een preferentiële  
regeling geldt binnen het tariefcontingent dat bij Veror-  
dening (EEG) nr. 4092/88 van de Raad<sup>(4)</sup> geopend is,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1057/89  
voorkomende bedragen van 6,81 en 7,41 Ecu worden  
respectievelijk vervangen door de bedragen 68,95 en 74,95  
Ecu.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 3 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 mei 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 109 van 20. 4. 1989, blz. 3.<sup>(3)</sup> PB nr. L 112 van 25. 4. 1989, blz. 9.<sup>(4)</sup> PB nr. L 363 van 30. 12. 1988, blz. 1.

## II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## COMMISSIE

## BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 7 februari 1989

betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterraan programma voor de regio Apulië (Italië)

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(89/300/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85<sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 10 tot en met 14,

Overwegende dat de Italiaanse Regering overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad<sup>(3)</sup> op 30 december 1986 bij de Commissie een geïntegreerd mediterraan programma (GMP) voor de regio Apulië heeft ingediend met het oog op cofinanciering door de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij beschikking van 12 oktober 1988 het GMP Apulië heeft goedgekeurd op grond van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85;

Overwegende dat er in het GMP Apulië een pakket maatregelen die de kenmerken vertonen van een nationaal programma van communautair belang (NPCB) in de zin van de artikelen 10 tot en met 14 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 is opgenomen; dat die maatregelen voor een EFRO-bijdrage in aanmerking kunnen komen;

Overwegende dat de indiening van het GMP Apulië in deze omstandigheden ook kan worden beschouwd als een aanvraag om financiering van die maatregelen en dat 30 december 1986 ook kan worden beschouwd als de datum

van indiening van de aanvraag in de zin van artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84;

Overwegende dat het NPCB, net als het GMP Apulië, betrekking heeft op de periode van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992;

Overwegende dat, rekening houdend met de percentages van de communautaire bijdragen die zijn vastgesteld in het GMP Apulië dat door de Commissie is goedgekeurd met inachtneming van de bepalingen inzake de verschillende financieringsinstrumenten van de Gemeenschap, een maximumbijdrage van 54 254 000 ecu kan worden toegekend aan de Italiaanse Regering voor het onderhavige NPCB;

Overwegende dat de begrotingskredieten voor de uitvoering van het NPCB overeenkomstig artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 per jaarlijkse tranche zullen worden uitgetrokken;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 en in afwijking van artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1787/84, het bij bovengenoemd artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2088/85 opgerichte Raadgevend Comité geraadpleegd is en een gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat aan alle voorwaarden voor het toekennen van een bijdrage uit het Fonds is voldaan,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het van het GMP Apulië deel uitmakend nationaal programma van communautair belang, dat door de

<sup>(1)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1.



Commissie op 12 oktober 1988 is aangenomen, wordt goedgekeurd en vormt het programmacontract in de zin van artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84. Het programma heeft betrekking op de periode die loopt van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992.

#### *Artikel 2*

De bijdrage van het EFRO aan dit programma mag ten hoogste 54 254 000 ecu bedragen. Dit bedrag komt overeen met gemiddeld 49 % van de totale overheidsuitgaven voor dit programma die 110 844 000 ecu belopen.

Het percentage van de bijstand uit het EFRO voor de diverse maatregelen die zullen worden gefinancierd in het kader van het GMP Apulië, is vastgesteld in het financieringsplan van dit GMP.

#### *Artikel 3*

Onderhavige beschikking geldt als vastlegging van de eerste jaarlijkse tranche van 5 486 000 ecu van de financiële bijstand, overeenkomstig het in het GMP Apulië opgenomen financieringsplan. De vastlegging van de daaropvolgende jaarlijkse tranches geschiedt binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsmiddelen en naarmate het programma vordert.

#### *Artikel 4*

De projecten waarvoor in het kader van dit programma bijstand wordt toegekend, moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de voorschriften van de Richtlijnen 71/305/EEG <sup>(1)</sup> en 77/62/EEG <sup>(2)</sup> van de Raad betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten.

#### *Artikel 5*

Wanneer het programma betrekking heeft op maatregelen voor een betere benutting van het eigen ontwikkelingspotentieel waarvoor in het kader van deze beschikking een bijdrage wordt toegekend en die maatregelen betrekking hebben op het verstrekken van specifieke diensten of prestaties aan ondernemingen, dan mogen de nationale steun en de bijdragen uit het EFRO te zamen niet meer bedragen dan 80 % van de uitgaven van die ondernemingen.

#### *Artikel 6*

Indien aan een van de in deze beschikking of in het nationaal programma van communautair belang vermelde voorwaarden niet wordt voldaan, heeft de Commissie het recht de op grond van deze beschikking toegekende bijstand te verminderen of te annuleren; de Commissie kan in dat geval de reeds aan de begunstigde van deze beschikking betaalde steun geheel of gedeeltelijk terugvorderen. Verminderingen, annuleringen of terugvorderingen mogen pas worden verricht nadat de begunstigde de kans heeft gekregen om binnen een door de Commissie vastgestelde termijn zijn opmerkingen in te dienen.

#### *Artikel 7*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Bruce MILLAN

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 13 van 15. 1. 1977, blz. 1.

*BIJLAGE***GMP — ITALIË****APULIË****Overzichtstabel van de betalingsverplichtingen van het EFRO***(x 1 000 ecu)*

	1988	1989	1990	1991-1992	1988-1992
Betalingsverplichtingen	5 486	17 674	17 144	13 950	54 254
Overheidsuitgaven voor EFRO-maatregelen					110 844

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 7 februari 1989

**betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterrane programma voor de regio Campanië (Italië)**

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(89/301/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85<sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 10 tot en met 14,Overwegende dat de Italiaanse Regering overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad<sup>(3)</sup> op 30 december 1986 bij de Commissie een geïntegreerd mediterrane programma (GMP) voor de regio Campanië heeft ingediend met het oog op cofinanciering door de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij beschikking van 12 oktober 1988 het GMP Campanië heeft goedgekeurd op grond van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85;

Overwegende dat er in het GMP Campanië een pakket maatregelen die de kenmerken vertonen van een nationaal programma van communautair belang (NPCB) in de zin van de artikelen 10 tot en met 14 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 is opgenomen; dat die maatregelen voor een EFRO-bijdrage in aanmerking kunnen komen;

Overwegende dat de indiening van het GMP Campanië in deze omstandigheden ook kan worden beschouwd als een aanvraag om financiering van die maatregelen en dat 30 december 1986 ook kan worden beschouwd als de datum van indiening van de aanvraag in de zin van artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84;

Overwegende dat het NPCB, net als het GMP Campanië, betrekking heeft op de periode van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992;

Overwegende dat, rekening houdend met de percentages van de communautaire bijdragen die zijn vastgesteld in het GMP Campanië dat door de Commissie is goedgekeurd met inachtneming van de bepalingen inzake de verschillende financieringsinstrumenten van de Gemeenschap, een maximumbijdrage van 42 339 000 ecu kan

worden toegekend aan de Italiaanse Regering voor het onderhavige NPCB;

Overwegende dat de begrotingskredieten voor de uitvoering van het NPCB overeenkomstig artikel 25 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 per jaarlijkse tranche zullen worden uitgetrokken;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 en in afwijking van artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1787/84, het bij bovengenoemd artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2088/85 opgerichte Raadgevend Comité geraadpleegd is en een gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat aan alle voorwaarden voor het toekennen van een bijdrage uit het Fonds is voldaan,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Het van het GMP Campanië deel uitmakend nationaal programma van communautair belang, dat door de Commissie op 12 oktober 1988 is aangenomen, wordt goedgekeurd en vormt het programmacontract in de zin van artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84. Het programma heeft betrekking op de periode die loopt van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992.

*Artikel 2*

De bijdrage van het EFRO aan dit programma mag ten hoogste 42 339 000 ecu bedragen. Dit bedrag komt overeen met gemiddeld 48 % van de totale overheidsuitgaven voor dit programma die 88 035 000 ecu belopen.

Het percentage van de bijstand uit het EFRO voor de diverse maatregelen die zullen worden gefinancierd in het kader van het GMP Campanië, is vastgesteld in het financieringsplan van dit GMP.

*Artikel 3*

Onderhavige beschikking geldt als vastlegging van de eerste jaarlijkse tranche van 80 000 ecu van de financiële bijstand, overeenkomstig het in het GMP Campanië opgenomen financieringsplan. De vastlegging van de daaropvolgende jaarlijkse tranches geschiedt binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsmiddelen en naarmate het programma vordert.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40.<sup>(3)</sup> PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1.

*Artikel 4*

De projecten waarvoor in het kader van dit programma bijstand wordt toegekend, moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de voorschriften van de Richtlijnen 71/305/EEG <sup>(1)</sup> en 77/62/EEG <sup>(2)</sup> van de Raad betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten.

*Artikel 5*

Wanneer het programma betrekking heeft op maatregelen voor een betere benutting van het eigen ontwikkelingspotentieel waarvoor in het kader van deze beschikking een bijdrage wordt toegekend en die maatregelen betrekking hebben op het verstrekken van specifieke diensten of prestaties aan ondernemingen, dan mogen de nationale steun en de bijdragen uit het EFRO te zamen niet meer bedragen dan 80 % van de uitgaven van die ondernemingen.

*Artikel 6*

Indien aan een van de in deze beschikking of in het nationaal programma van communautair belang vermelde voorwaarden niet wordt voldaan, heeft de Commissie het

recht de op grond van deze beschikking toegekende bijstand te verminderen of te annuleren; de Commissie kan in dat geval de reeds aan de begunstigde van deze beschikking betaalde steun geheel of gedeeltelijk terugvorderen. Verminderingen, annuleringen of terugvorderingen mogen pas worden verricht nadat de begunstigde de kans heeft gekregen om binnen een door de Commissie vastgestelde termijn zijn opmerkingen in te dienen.

*Artikel 7*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Bruce MILLAN

*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE****GMP — ITALIË****CAMPANIË****Overzichtstabel van de betalingsverplichtingen van het EFRO**

	(x 1 000 ecu)				
	1988	1989	1990	1991-1992	1988-1992
Betalingsverplichtingen EFRO	80	10 956	16 662	14 641	42 339
Overheidsuitgaven voor EFRO-maatregelen					88 035

<sup>(1)</sup> PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 13 van 15. 1. 1977, blz. 1.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 7 februari 1989

**betreffende de toekenning van een bijdrage uit het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling voor de financiering van een nationaal programma van communautair belang in het kader van een geïntegreerd mediterrane programma voor de regio Sicilië (Italië)**

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(89/302/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85<sup>(2)</sup>, inzonderheid op de artikelen 10 tot en met 14,

Overwegende dat de Italiaanse Regering overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 van de Raad<sup>(3)</sup> op 30 december 1986 bij de Commissie een geïntegreerd mediterrane programma (GMP) voor de regio Sicilië heeft ingediend met het oog op cofinanciering door de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij beschikking van 12 oktober 1988 het GMP Sicilië heeft goedgekeurd op grond van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85;

Overwegende dat er in het GMP Sicilië een pakket maatregelen die de kenmerken vertonen van een nationaal programma van communautair belang (NPCB) in de zin van de artikelen 10 tot en met 14 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 is opgenomen; dat die maatregelen voor een EFRO-bijdrage in aanmerking kunnen komen;

Overwegende dat de indiening van het GMP Sicilië in deze omstandigheden ook kan worden beschouwd als een aanvraag om financiering van die maatregelen en dat 30 december 1986 ook kan worden beschouwd als de datum van indiening van de aanvraag in de zin van artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84;

Overwegende dat het NPCB, net als het GMP Sicilië, betrekking heeft op de periode van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992;

Overwegende dat, rekening houdend met de percentages van de communautaire bijdragen die zijn vastgesteld in het GMP Sicilië dat door de Commissie is goedgekeurd met inachtneming van de bepalingen inzake de verschillende financieringsinstrumenten van de Gemeenschap, een maximumbijdrage van 43 965 000 ecu kan worden toegekend aan de Italiaanse Regering voor het onderhavige NPCB;

Overwegende dat de begrotingskredieten voor de uitvoering van het NPCB overeenkomstig artikel 25 van Veror-

dening (EEG) nr. 1787/84 per jaarlijkse tranche zullen worden uitgetrokken;

Overwegende dat uit hoofde van artikel 7, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2088/85 en in afwijking van artikel 11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1787/84, het bij bovengenoemd artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 2088/85 opgerichte Raadgevend Comité geraadpleegd is en een gunstig advies heeft uitgebracht;

Overwegende dat aan alle voorwaarden voor het toekennen van een bijdrage uit het Fonds is voldaan,

**HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:**

*Artikel 1*

Het van het GMP Sicilië deel uitmakend nationaal programma van communautair belang, dat door de Commissie op 12 oktober 1988 is aangenomen, wordt goedgekeurd en vormt het programmacontract in de zin van artikel 13, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1787/84. Het programma heeft betrekking op de periode die loopt van 1 januari 1988 tot en met 31 december 1992.

*Artikel 2*

De bijdrage van het EFRO aan dit programma mag ten hoogste 43 965 000 ecu bedragen. Dit bedrag komt overeen met gemiddeld 50 % van de totale overheidsuitgaven voor dit programma die 88 130 000 ecu belopen.

Het percentage van de bijstand uit het EFRO voor de diverse maatregelen die zullen worden gefinancierd in het kader van het GMP Sicilië, is vastgesteld in het financieringsplan van dit GMP.

*Artikel 3*

Onderhavige beschikking geldt als vastlegging van de eerste jaarlijkse tranche van 1 586 000 ecu van de financiële bijstand, overeenkomstig het in het GMP Sicilië opgenomen financieringsplan. De vastlegging van de daaropvolgende jaarlijkse tranches geschiedt binnen de grenzen van de beschikbare begrotingsmiddelen en naarmate het programma vordert.

*Artikel 4*

De projecten waarvoor in het kader van dit programma bijstand wordt toegekend, moeten worden uitgevoerd in overeenstemming met de voorschriften van de Richtlijnen 71/305/EEG<sup>(4)</sup> en 77/62/EEG<sup>(5)</sup> van de Raad betreffende het plaatsen van overheidsopdrachten.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 197 van 27. 7. 1985, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 185 van 16. 8. 1971, blz. 5.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 13 van 15. 1. 1977, blz. 1.

*Artikel 5*

Wanneer het programma betrekking heeft op maatregelen voor een betere benutting van het eigen ontwikkelingspotentieel waarvoor in het kader van deze beschikking een bijdrage wordt toegekend en die maatregelen betrekking hebben op het verstrekken van specifieke diensten of prestaties aan ondernemingen, dan mogen de nationale steun en de bijdragen uit het EFRO te zamen niet meer bedragen dan 80 % van de uitgaven van die ondernemingen.

*Artikel 6*

Indien aan een van de in deze beschikking of in het nationaal programma van communautair belang vermelde voorwaarden niet wordt voldaan, heeft de Commissie het recht de op grond van deze beschikking toegekende bijstand te verminderen of te annuleren; de Commissie

kan in dat geval de reeds aan de begunstigde van deze beschikking betaalde steun geheel of gedeeltelijk terugvorderen. Verminderingen, annuleringen of terugvorderingen mogen pas worden verricht nadat de begunstigde de kans heeft gekregen om binnen een door de Commissie vastgestelde termijn zijn opmerkingen in te dienen.

*Artikel 7*

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 7 februari 1989.

*Voor de Commissie*

Bruce MILLAN

*Lid van de Commissie*

*BIJLAGE***GMP — ITALIË****SICILIË****Overzichtstabel van de betalingsverplichtingen van het EFRO**

(*x 1 000 ecu*)

	1988	1989	1990	1991-1992	1988-1992
Betalingsverplichtingen EFRO :	1 586	10 302	8 456	23 621	43 965
Overheidsuitgaven voor EFRO-maatregelen					88 130

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 20 april 1989

betreffende het toezicht in de Gemeenschap op de uitvoer van bepaalde resten en afval van non-ferrometalen

(89/303/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2603/69 van de Raad van  
20 december 1969 houdende de totstandbrenging van een  
gemeenschappelijke regeling voor de uitvoer <sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1934/82 <sup>(2)</sup>, inzon-  
derheid op artikel 5,Na raadpleging van het bij artikel 4 van de genoemde  
verordening ingestelde comité,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4249/88 van  
de Raad van 21 december 1988 betreffende de uitvoerre-  
geling voor bepaalde resten en afval van non-  
ferrometalen <sup>(3)</sup> een toezicht op de uitvoer van resten en  
afval van aluminium, lood en zink voor 1989 is ingesteld ;Overwegende dat de procedure voor het beheer van deze  
regeling dient te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*1. Voor de periode van 1 januari tot en met 31  
december 1989 worden de in artikel 1 van Verordening  
(EEG) nr. 4249/88 bedoelde uitvoervergunningen afge-  
geven door de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten.2. Elke Lid-Staat deelt de Commissie in de loop van de  
eerste 15 dagen van elke maand de volgende gegevens  
mee :

- a) de in ton uitgedrukte hoeveelheden en de prijzen van  
de produkten waarvoor in de loop van de voorbije  
maand uitvoervergunningen werden afgegeven ;
- b) de in ton uitgedrukte hoeveelheden en de prijzen van  
de produkten waarvoor in de loop van de voorbije  
maand uitvoervergunningen werden afgegeven over-  
eenkomstig artikel 1, lid 3, van Verordening (EEG) nr.  
4249/88 ;
- c) de in ton uitgedrukte hoeveelheden van de produkten  
welke in de loop van de maand voorafgaand aan de  
onder a) bedoelde maand werden uitgevoerd ;
- d) de in ton uitgedrukte hoeveelheden waarvoor uitvoer-  
vergunningen werden afgegeven of die werden uitge-  
voerd in het kader van de regelingen actieve of  
passieve veredeling ;
- e) de derde landen van bestemming.

*Artikel 2*Deze beschikking is van toepassing tot en met 31  
december 1989.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 april 1989.

*Voor de Commissie*  
Frans ANDRIESEN  
*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 324 van 27. 12. 1969, blz. 25.<sup>(2)</sup> PB nr. L 211 van 20. 7. 1982, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 373 van 31. 12. 1988, blz. 53.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 20 april 1989

**met betrekking tot de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur in Nederland overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad**

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(89/304/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van  
12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltref-  
fendheid van de landbouwstructuur <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1137/88 <sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 25, lid 3,Overwegende dat de Nederlandse Regering overeenkom-  
stig artikel 24, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 797/85 op  
6 januari 1989 mededeling heeft gedaan van het volgende  
besluit :

Besluit nr. 389 van 8 november 1988 van het Bestuur  
Ontwikkelings- en saneringsfonds voor de landbouw  
tot vaststelling van het referentie-inkomen voor 1988  
en van de rentevoet voor de berekening van het  
arbeidsinkomen overeenkomstig artikel 2, lid 2, van  
de vorengenoemde verordening ;

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel  
25, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 797/85 bij beschik-  
king moet bepalen of, in de mate waarin de vorenge-  
noemde regelingen verenigbaar zijn met die verordening,  
en gelet op de doelstellingen van die verordening en de  
noodzakelijke samenhang tussen de maatregelen, is  
voldaan aan de voorwaarden voor financiële deelneming  
door de Gemeenschap ;Overwegende dat de vorengenoemde regelingen beant-  
woorden aan de voorwaarden en doelstellingen van Veror-  
dening (EEG) nr. 797/85 ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité voor de landbouwstructuur en de plattelandsont-  
wikkeling,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maatregelen die door Nederland zijn vastgesteld ter  
uitvoering van Verordening (EEG) nr. 797/85 voldoen, het  
medegedeelde besluit mede in aanmerking genomen, nog  
steeds aan de eisen voor financiële deelneming van de  
Gemeenschap aan de in artikel 1 van vorengenoemde  
verordening bedoelde gemeenschappelijke actie.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk der  
Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 20 april 1989.

*Voor de Commissie*

Ray MAC SHARRY

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 108 van 29. 4. 1988, blz. 1.